



## BUILT SPACE / NON-RESIDENTIAL / INTERVENTIONS ON EXISTING

RO Spațiu construit / Nerezidențial / Intervenții pe existent HU Megépített tér / Nem lakóépület / Beavatkozások a meglévő SRB Izgrađen prostor / Ne stambeni / Intervencije na postojećim

<b>AUTHOR(S)/TEAM REPRESENTATIVES</b> *Autor(i)/Reprezentanți/echipă **Szervezők/A csapat képviselői ***Autor/i/ Predstavnic(i) tima  Alexandru Oltean, Sergiu Popa, Larisa-Georgiana Popa,  <b>USABLE AREA</b> **Suprafața utilă ***Hasznosítható terület ****Korisna površina  796.43 sqm	<b>COLLECTIVE/OFFICE</b> **Colectiv/bîrou ***Kolektiva/iroda ****Kolektiv/biro  Prodomus, Art&Facts  <b>CONSTRUCTION COMPLETION DATE</b> **Data finalizare construcție ***Az építkezés befejezésének dátuma ****Datum završetka izgradnje  september 2022	<b>CO-AUTHORS/TEAM MEMBERS</b> **Co-autori/membrii echipei ***Társzerzők/csapattagok ****Közírók/csoporttagok  Ada Procons  <b>CLIENT</b> **Client ***Ügyfél ****Klijent  Suceava Municipality	<b>PROJECT TITLE</b> **Titlu proiectului în Engleză ***A projekt címe ****Naslov projekta  after 15 years...a kindergarten  <b>PHOTO CREDITS</b> **Credite foto ***Fényképek hitelei ****Foto krediti  Alexandru Oltean	<b>PROJECT LOCATION</b> **Locația proiectului ***Projekt helyszíne ****Lokacija projekta  Suceava, România  <b>BUDGET IN EUROS</b> **Buget în euro ***Költségvetés euróban ****Budžet u evrima  2 000 000 eur
---	---	--	---	---

**PROJECT DESCRIPTION IN MOTHER TONGUE**  
 \*\*Descrierea proiectului în limba maternă \*\*\*A projekt leírása a pályázó anyanyelvén \*\*\*\*Opis projekta na maternjem jeziku

Proiectul a avut ca țintă principală valorificarea unei clădiri cu funcțiunea de grădiniță după un șir de evenimente / blocaje care au făcut ca acest obiectiv important al orașului Suceava să rămână inutilizabil pentru o lungă perioadă de timp. Grădinița a beneficiat în perioada 2007-2010 de alocarea unor fonduri guvernamentale pentru reabilitare și modernizare, însă, după 2010, execuția a fost sistată. În 2019 a fost preluată în domeniul public al municipalității și s-au demarat procedurile pentru finalizarea renovării acesteia, ținând seama de memoria unui spațiu cu o importantă valoare afectivă pentru locuitorii zonei, ultimii beneficiari ai serviciilor educaționale ale grădiniței fiind chiar părinții noilor utilizatori. Imaginea generală a clădirii era determinată de o serie de intervenții executate în diverse etape ale vieții

construcției, pornind de la un volum inițial, simplu, desfășurat pe un singur nivel (dar care a mai primit un etaj ulterior), paralel cu strada și așezat ceva mai sus decât aceasta. Un alt volum, perpendicular pe primul, însă paralel cu o importantă alee pietonală, s-a asamblat la cel inițial printr-un alt treilea volum ulterior mai amplu, ambele fiind organizate pe două nivele. Solicitarea beneficiarului a fost finalizarea obiectivului cu păstrarea elementelor deja edificate și definirea unei interpretări contemporane construcției. Prin urmare Tema propune o reconfigurare funcțională, dar și o nouă abordare volumetrică și de expresie arhitecturală într-o notă generală veselă, jovială, specifică vârstei micilor beneficiari.

The project's main goal was to utilize a building intended to function as a kindergarten after a series of events and blockages that rendered this important objective of the city of Suceava unusable for a long time. The kindergarten benefited from government funds for rehabilitation and modernization during the period 2007-2010, but after 2010, the execution was halted. In 2019, it was transferred to the public domain of the municipality, and procedures were initiated to complete its renovation, considering the memory of a space with significant sentimental value for the area's residents, with the last beneficiaries of the kindergarten's educational services being the parents of the new users. The general appearance of the building was determined by a series of interventions executed at various stages of the building's life,

starting from an initial, simple volume on a single level (which later received an additional floor), parallel to the street and situated slightly higher than it. Another volume, perpendicular to the first but parallel to an important pedestrian alley, was assembled to the initial one through a third, more extensive subsequent volume, both organized on two levels. The beneficiary's request was to complete the objective while retaining the already built elements and defining a contemporary interpretation of the construction. Therefore, the final project was to incorporate the elements of the construction executed up to the moment the project was taken over and preserve all previously made investments.